Breve panorama de la literatura dramática de Rómulo Gallegos

SOR ELENA
SALAZAR

2

Cuadernos de la
Cátedra Libre Rómulo Gallegos

CELARG CENTRO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE RÓMULO GALLEGOS

Breve panorama de la literatura dramática de Rómulo Gallegos

SOR ELENA
SALAZAR

2

Cuadernos de la
Cátedra Libre Rómulo Gallegos

CELARG CENTRO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE RÓMULO GALLEGOS

Cuadernos de la **Cátedra Rómulo Gallegos**

Centro de Estudios Latinoamericanos
y del Caribe Rómulo Gallegos

Presentación

Los Cuadernos de la Cátedra Libre Rómulo Gallegos recogen las conferencias que, en torno a su figura, su vida y su obra tienen lugar en el Celarg. Se trata de poner en perspectiva su legado, revisitando su vasta creación literaria y explorando su faceta de intelectual, político y pedagogo, bajo la convicción de que aporta claves para leernos en términos históricos y espirituales.

De esta manera, junto con la exploración de su obra narrativa, ensayística y dramatúrgica, nos aproximamos a la comprensión de la dimensión y el sentido de su condición de intelectual crítico y su proyección en el imaginario venezolano y nuestroamericano. Leer a Gallegos también es poner en común ese ejercicio de interpretación y recuperación para el tiempo presente.

En atención a este propósito, la Cátedra Libre Rómulo Gallegos del Celarg se orienta hacia el diseño, la planificación, la coordinación y la evaluación de las actividades académicas, investigativas, reflexivas, de difusión, promoción, formación y gestión relacionadas con su vida y su obra.

Breve panorama de la literatura dramática de Rómulo Gallegos

Sor Elena Salazar

Mi interés literario por Rómulo Gallegos nació cuando leí *Doña Bárbara* durante mis estudios de bachillerato; me impresionó la manera en que describía tanto una región de Venezuela como a sus personajes. En la Escuela de Letras de la Universidad Central de Venezuela profundicé en su narrativa y en sus ensayos. No fue hasta 1985, cuando comencé a trabajar en la Escuela Nacional de Artes Escénicas César Rengifo, que descubrí al Gallegos dramaturgo; en ese momento su producción teatral era poco conocida y estudiada. La escasez de bibliografía sobre la dramaturgia venezolana, y en particular sobre la obra dramática de Gallegos, explicaba en parte ese desconocimiento. Aunque Gallegos se inició principalmente en el teatro, la mayor difusión de sus cuentos, ensayos y novelas contribuyó a que su producción dramática permaneciera en segundo plano.

El primer texto literario que escribió y publicó Gallegos fue un cuento al que tituló "Las rosas" [1], posteriormente le cambió el nombre por "Sol de

1 Publicado el 1° de enero de 1910 en *El Cojo Ilustrado* N°433, pág 19-22.

antaño". En julio de ese mismo año escribió "*El motor*", drama en tres actos dedicado a sus compañeros de "La Alborada": Salustio González Rincones, Julio Planchart. Julio Rosales y Enrique Soublette. *El motor* estuvo inédita por mucho tiempo -solo la conocían sus amigos, los alborados, hasta que la Editorial Edime, en *Obras Selectas* (1959) la dio a conocer conjuntamente con *El milagro de año* (tragedia) algunas novelas y cuentos.

La primera referencia del drama la realiza Enrique Soublette en *La Proclama*, 20 de junio de 1910, anunciaba la aparición de *El motor*, drama en tres actos de Rómulo Gallegos; *El puente triunfa*l, drama en tres actos de Salustio González Rincones; *Los héroes modernos*, comedia en tres actos de Julio Rosales y *La Selva*, drama en cuatro actos de Henrique Soublette. Todos los integrantes de *La Alborada* escribieron teatro, unos dramas y otros, comedias.

Carlos Salas, el autor de la *Historia del Teatro en Caracas* [2](1967), es quien señala dos de sus obras; *El motor* y *El milagro del año.* La presentación de esta última, el 3 de noviembre de 1915 en el Teatro Nacional de Caracas por la pareja Mendizabal-Ros y los motivos por los cuales no se escenificó *El motor* en 1910.

---

2 *La historia del teatro en Caracas* es uno de los textos más completos de la historia dramática y teatral venezolana. El estudio cronológico de la actividad teatral abarca desde 1600 hasta 1961.

Gallegos escribió 33 cuentos[3] (16 fueron publicados en la revista *Actualidades*[4]), 10 novelas y 5 obras dramáticas: *El motor* (1910), *Los ídolos* (1910) reescrita posteriormente con el nombre de *Los predestinados (1911)*, El *milagro del año* (1915), *La esperada* (¿) y *La doncella* (1945). La publicación de *La doncella y El último patriota* por la Editorial Montobar, 1957 lo hizo merecedor del Premio Nacional de Literatura. No se tiene información de *La esperada.* También realizó una versión teatral de su novela *Doña Bárbara* (1945).

En 1913 aparece su primer libro de cuentos que lleva por título el de uno de ellos, *Los aventureros*. En ese libro aparece *Sol de Antaño, La liberación, El apoyo, Las novias del mendigo, Estrellas sobre el barranco* y *El milagro del año*. Este último fue escrito en Barcelona, Anzoátegui, en 1912 cuando fue director del Colegio Federal de Barcelona. En 1915 el mismo cuento homónimo lo convierte en una obra dramática titulada tragedia en tres actos. La acción transcurre en Santa María de los Pozuelos, Remansos, un pueblo

---

3 *Sol de antaño*, *La liberación, Una aberración curiosa, Las novias del mendigo, El último patriota, Entre las ruinas, Los aventureros, El apoyo, El milagro del año, Estrellas sobre el barranco, El análisis, Cuento de carnaval, Un caso clínico,, La esfinge, El piano viejo, Los Mengánez, Una resolución enérgica, El cuarto de enfrente, El crepúsculo del diablo, Alma aborigen, El paréntesis, La ciudad muerta, La encrucijada, Pataruco, Pegujal, La hora menguada, Marina, Paz en las alturas, Un místico, La fruta del cercado ajeno, El Maestro, La rebelión, Los inmigrantes.*

4 Ver índice literario de *Actualidades* en *Estudio Hemerográfico de la Revista Actualidades (primer período)* de Sor Elena Salazar, tesis de pregrado de la Escuela de Letras, Universidad Central de Venezuela, marzo, 1982.

de pescadores, ubicado en el Municipio Sotillo, estado Anzoátegui, donde realmente sucedió un crimen contado y versado por muchos. *El milagro del año* trata La tragedia de Pozuelos, originada por Valentín, el protagonista y apodado el Chavalo, joven pescador, quien en plena noche playera asediado por el dinero e iluminado (según él por la Virgen del Mar) provoca el naufragio de un bote y asesina a sus compañeros para quedarse con el dinero de la pesca. La trama está basada en un hecho histórico que sucedió al norte de la Isla La Borracha, Anzoátegui y que le contó una nativa del pueblo llamada María Luisa Rivas de Salazar, quien "refriere que, una vez que Chico Bello hubo comido en su casa de El Morro, continuó por la orilla del mar llevando la lancha "a la sirga", hasta bordear completamente el promontorio y entrar a la bahía de Pozuelos. Entierra el dinero en el islote de Guaraguao y prosigue hasta la isla de Coche, dónde él y sus víctimas vivían. Posteriormente, el sobreviviente lo denunciaría (…) Rodríguez Rodríguez, Adolfo. *Oriente en la obra de Rómulo Gallegos*, pág 86

No es casual, entonces, que Chavalo, hipocorístico de Valentín, remita de alguna manera al nombre real del autor del crimen llamado Francisco Bello apodado el Chico.

Cabe destacar que en esta obra Gallegos genera una confusión con respecto a la Virgen. Por momentos, cualquier lector oriental puede pensar que

se trata de la Virgen de Oriente, la Virgen del Valle. En ningún momento del discurso le da nombre si no que la llama "Virgen del Mar" y "La Magnifica". Gallegos se refiere es a la patrona de Pozuelos, que se llama Santa María del Valle de Los Pozuelos. Los personajes de *El milagro del año* son la gente del pueblo de Pozuelos, sus pescadores. Ahí, Gallegos describe sus oficios, su lenguaje, su ambiente, su paisaje, su devoción religiosa y sus creencias.

Mientras *El milagro del año rees*cribe un hecho histórico que sucedió al norte de la Isla La Borracha que permite introducir el mito y la superstición del medio rural como dominantes de una época; El *motor* "es un drama basado en las aspiraciones de Guillermo Orosia, (joven de unos veinticinco años más o menos gallardo y cuidadoso de sí mismo), maestro de escuela rural, poeta, rebelde, inconforme con el medio, que lo lleva a un conflicto de ideas", Salazar, pág 55. *El motor* está confeccionado en tres actos y escrito con fines didácticos, donde va a imperar las ideas de progreso y educación de Gallegos a través del personaje Guillermo Orosia, quien después será el Santos Luzardo de *Doña Bárbara.* Esta pieza es un drama donde se describe el fracaso del protagonista al construir un avión pero que no tiene un motor, que será el medio que lo impulsará al progreso para cumplir sus ideales. Son muchas las interpretaciones semánticas que puede tener este texto de 1910. Señala

Luis Guillermo Hernández, que "La obra fue inspirada por el personaje de Salustio González Rincones, su compañero de La Alborada, un inadaptado social que solo pensaba en la fuga, como lo hizo al irse a vivir a París. También influyó en la creación del tema, el cruce del canal de la Mancha por Bleriot, en un avión en 1909", Hernández, *El teatro de Rómulo* Gallegos, pág. 5 Otra obra dramática muy importante es *La doncella.*

Después de escribir sus obras dramáticas como *El motor* (1910), *Los* ídolos (1911) y *El milagro del año* (1913) con aquella fuerza telúrica donde protagoniza el sentimiento nacional venezolano mostrado por sus paisajes, sus particulares personajes, su tradición, conflictos, sus ideas de progreso y toda una diversidad cultural que lo caracterizaba vuelve al texto, Gallegos vuelve al arte dramático con *La doncella*, drama escrito en 1945 y publicado en 1957.

El referente histórico que centraliza esta pieza es la historia de la heroína Juana de Arco. En la "Noticia para el lector", que sirve de prólogo a *La doncella,* dice: "Se trata de la única obra de encargo emprendida por Gallegos, a solicitud de un productor cinematográfico mexicano amigo suyo, y que, sin que sepamos las razones, no ha sido llevada al celuloide", pág 5.

La doncella es un drama histórico y está confeccionado por treinta y siete numerales en romano, que delimitan y suplen sus respectivos actos y escenas, pero con una gran carga didascálica que determina

el carácter dramático de la obra y su aproximación a una estética cuántica, donde los actos y escenas y partes estructurantes de la obra no son importantes. En el prólogo de *La doncella* señala que las ilustraciones del texto son de Beltrán (sin apellido, sólo el nombre). Las ilustraciones son realmente unos cuadros que además de las didascalias orientan al director teatral para el montaje de la obra. Cada escena está identificada con una ilustración. Se destaca una de las naves de la basílica de Saint Denis, donde los niños reciben enseñanza religiosa.

El dramaturgo construye un personaje de alto contenido histórico y dramático, desde las primeras escenas cuando esta escucha las voces de Dios hasta cuando fue llevada a la hoguera. Se da cuenta de los sucesos históricos y va perfilando, en definitiva, a la protagonista del drama, quien va apareciendo lentamente para erigirse en la heroína, pesadilla de la santa Inquisición y de los ingleses.

Gallegos reescribe y teatraliza los episodios más celebres de sus últimos años de vida, específicamente: su lucha espiritual (las voces de algunos santos y de Dios), su participación en la Guerra de los Cien años, conflicto prolongado entre Francia e Inglaterra; acusada de herejía y por usar ropa de hombre, esto última era considerado un pecado.

Gallegos se documenta muy bien sobre este legendario personaje femenino francés, cuestión que

no le fue muy difícil leer y conocer la historia de la mujer francesa, pues la figura de la mujer, siempre había estado en sus textos narrativos: Doña Bárbara, Adelaida Guanipa, Luisana Alcorta, Marisela han sido las protagonistas de sus historias. Cuatro años después de que escribiera *La doncella* y disertando sobre su progenie literaria y afirmando que debe su fortuna literaria a *Doña Bárbara* " (…) por la espantosa maldad de aquella a la cual le debo mi fortuna literaria", también señala que (…) a las demás mujeres del mundo de mis ficciones, no temo que se pueda decir que deliberadamente las quise para ponerlas a hacer o decir tonterías reveladoras del alma insustancial, ni tampoco para dedicárselas por completo al amor común y corriente, al cual ya tantas páginas les han consagrado las letras universales (…). En todo caso, os prometo que nunca más alteraré el encanto de la pura mujer sobre la tierra". en *Una Posición en la vida.* "La pura mujer sobre la tierra", pág. 424.

Julio y Enrique Planchart sus amigos de *La Alborada* fueron los primeros que conocieron el texto sobre Juana de Arco, ellos le habían facilitado a Gallegos el material sobre la doncella de Donremy. Pese a los buenos comentarios de sus amigos por el manuscrito Gallegos no está conforme con su texto y decide destruirlo, el cual fue rescatado por los propios amigos. La rescritura histórica o la visitación de la historia después de la segunda guerra mundial y pintada por

un escritor venezolano bien vale la pena resaltar los personajes de este drama, de lo sucedido en la Edad Media con Juan de Arco, una joven campesina con fuertes convicciones religiosas, una vida, marcada por visiones divinas y batallas épicas, que la convirtió en un símbolo de la resistencia francesa y en una figura venerada por la Iglesia Católica.

A manera de conclusión

La obra dramática de Rómulo Gallegos desempeñó un papel fundamental en la renovación de la literatura venezolana a principios del siglo XX, posicionándose junto a figuras como Leopoldo Ayala Michelena, Luis Churión, Salustio González Rincones, Ángel Fuenmayor y Pedro Emilio Coll, entre otros. Gallegos se erige como pionero al abordar temáticas innovadoras y filosóficas, rompiendo la tradición conservadora de los sainetes y de las comedias predominantes en su época. A la temprana edad de veintiséis años, había asimilado las ideas de pensadores y escritores europeos como Maurice Maeterlinck, Émile Zola, León Tolstói, Friedrich Nietzsche y Lord Byron, consolidándose como un autor vanguardista y de transición.

Su capacidad para integrar influencias externas y, simultáneamente, reflejar la realidad nacional subraya su relevancia central en la evolución del teatro

y la literatura venezolana. Desde *El motor*, Gallegos esbozó los prototipos de sus futuros personajes narrativos. Sus primeros caracteres rurales, como Don Elías, Bruno Patiño, Don Samuel y Orosia (padre de Guillermo, protagonista del drama), anticipan los perfiles que reaparecerán en *Los aventureros*, *El milagro del año* y *Estrellas sobre el barranco*.

Los escenarios rurales —como el paisaje, la geografía y la fuerza telúrica— constituyen ejes distintivos que serán profundizados en obras posteriores como *Reinaldo Solar* y *La trepadora*, hasta alcanzar su máxima expresión en Doña Bárbara, Cantaclaro, Canaima y Sobre la misma tierra. El joven Gallegos, a través de obras como *El motor*, *Los predestinados* y *El milagro del año*, evidencia un reconocimiento, sufrimiento y expresión crítica frente a la precaria situación de pobreza y abandono que aquejaba a Venezuela en las primeras décadas del siglo XX, reflejando la ignominia y la pasividad del pueblo.

Bibliografía

Abirached, R. (1994). La crisis del personaje en el teatro moderno. Publicaciones de la Asociación de Directores de Escena de España.

Abreu, J. V. (1977). Rómulo Gallegos, ideas educativas en la alborada. Ediciones Centauro.

Araujo, O. (1984). Lengua y creación en la obra de Rómulo Gallegos. Editorial Ateneo de Caracas.

Aristóteles. (1974). Poética (V. García Yebra, Ed.). Madrid: Gredos.

Bobes, M. del C. (1991). Semiología de la obra dramática. Taurus Humanidades.

Consalvi, S. A. (2006). Rómulo Gallegos (Vol. 41). El Nacional – Editorial Arte.

Gallegos, R. (1915). El milagro del año. La Revista.

Gallegos, R. (1957). La doncella. Ediciones Montobar.

Gallegos, R. (1984a). Doña Bárbara y Los Predestinados. Editorial Papi.

Gallegos, R. (1985a). Reinaldo Solar. La Oveja Negra.

Gallegos, R. (1985b). Una posición en la vida [Recopilación de ensayos y discursos]. Ediciones del Gobierno del Estado Miranda.

Hernández, L. G. (1979). El teatro de Rómulo Gallegos. Editorial Maracaibo.

Hernández, L. G. (1989). Bibliografía general del teatro en el Zulia. Ediciones Pancho El Pájaro.

Lasarte, J. (1983). Notas a propósito de un texto teatral de Rómulo Gallegos. Revista Escritura.

Lesmi, C. E. (Caremis). (1986). La Caracas de Rómulo Gallegos. Lagoven.

Liscano, J. (1961). Rómulo Gallegos y su tiempo. Universidad Central de Venezuela.

Liscano, J. (1970). La geografía venezolana en la obra de Rómulo Gallegos. Ministerio de Educación.

Monasterios, R. (1974). Un estudio crítico y longitudinal del teatro venezolano. Dirección de Cultura de la UCV.

Monasterios, R. (1993). Rómulo Gallegos, dramaturgo. Monte Ávila Editores.

Pavis, P. (1980). Diccionario del teatro: Dramaturgia, estética, semiología. Paidós.

Rebón López, S. (s. f.). Casa de recogimiento de Caracas: Corrección de las públicas pecadoras por la devoción, 1683-1706 [Tesis de grado, Universidad Central de Venezuela].

Ramírez, Y. (2004). Caracterización de las estrategias retórico-argumentativas en «Los ídolos» y «Los predestinados» (1910-1912?) [Trabajo inédito de maestría, Universidad Central de Venezuela].

Rodríguez Rodríguez, A. (1969). Oriente en la obra de Rómulo Gallegos. Talleres de Italgrafica, Ministerio de Educación.

Rodríguez, O. (1988a). El teatro venezolano entre 1900 y 1930. Cuadernos de Investigación Teatral.

Rodríguez, O. (1993). Rómulo Gallegos y la dramaturgia. Revista Theatrón.

Salas, C. (1967). Historia del teatro en Caracas. Secretaría General de la República.

Salazar, S. E. (1982). Estudio hemerográfico de la Revista Actualidades (primer período) [Tesis de pregrado, Universidad Central de Venezuela].

Salazar, S. E. (2006). Las máscaras de lo universal en Gallegos y Ayala Michelena. Monte Ávila Editores.

Soublette, H. (1986). Escritos. Universidad Simón Bolívar, Instituto de Altos Estudios de América Latina.

Subero, E. (1984). Aproximación sociológica a la obra de Rómulo Gallegos. Cuadernos Lagoven.

Varios autores. (1980). Relectura de Rómulo Gallegos. Celarg.

Sor Elena Salazar

Mi interés literario por Rómulo Gallegos nació cuando leí *Doña Bárbara* durante mis estudios de bachillerato; me impresionó la manera en que describía tanto una región de Venezuela como a sus personajes. En la Escuela de Letras de la Universidad Central de Venezuela profundicé en su narrativa y en sus ensayos. No fue hasta 1985, cuando comencé a trabajar en la Escuela Nacional de Artes Escénicas César Rengifo, que descubrí al Gallegos dramaturgo; en ese momento su producción teatral era poco con

Cuadernos de la
Cátedra Libre Rómulo Gallegos

CELARG
CENTRO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE RÓMULO GALLEGOS